



No. 75

N° 75

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**April 28, 2015**

**Mardi**  
**28 avril 2015**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time,

Le débat a repris et après quelque temps,

Mr. Bisson moved adjournment of the debate.

M. Bisson propose l'ajournement du débat.

Carried.

Adopté.

Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to require the cessation of coal use to generate electricity at generation facilities.

Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour exiger la cessation de l'utilisation du charbon pour produire de l'électricité dans les installations de production.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

Following remarks by Ms. Matthews, Mr. Naqvi, Ms. MacLeod, and Ms. Horwath, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Mourning for Workers Killed and Injured on the Job.

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

**DEFERRED VOTES**

**VOTES DIFFÉRÉS**

Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act and the Animals for Research Act with respect to the possession and breeding of orcas and administrative requirements for animal care.

Deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario et la Loi sur les animaux destinés à la recherche en ce qui concerne la possession et l'élevage d'épaulards ainsi que les exigences administratives relatives aux soins dispensés aux animaux.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 62**

Albanese  
Anderson  
Armstrong  
Baker  
Ballard  
Berardinetti  
Bisson

Fife  
Flynn  
Fraser  
Gravelle  
Gretzky  
Hatfield  
Hoggarth

Malhi  
Mangat  
Mantha  
Martins  
Matthews  
Mauro  
McGarry

Orazietti  
Potts  
Qaadri  
Rinaldi  
Sandals  
Sergio  
Sousa

AYES / POUR - Continued

Bradley	Horwath	McMahon	Tabuns
Chiarelli	Hoskins	McMeekin	Takhar
Colle	Hunter	Meilleur	Thibeault
Coteau	Jaczek	Milczyn	Vanthof
Crack	Kiwala	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Vernile
Damerla	Kwinter	Naidoo-Harris	Wong
Del Duca	Lalonde	Naqvi	Wynne
Dhillon	Leal	Natyshak	Zimmer
Dong	MacCharles		

NAYS / CONTRE - 22

Bailey	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Barrett	Hudak	Munro	Walker
Clark	Jones	Nicholls	Wilson
Dunlop	MacLeod	Scott	Yakabuski
Fedeli	Martow	Smith	Yurek
Hardeman	McDonell		

Pursuant to the Order of the House dated April 22, 2015,

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée le 22 avril 2015,

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 12:03 p.m.

À 12 h 03, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 92, An Act to amend the Home Care and Community Services Act, 1994 with respect to complaints and appeals. Mrs. Gretzky.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires en ce qui concerne les plaintes et les appels. M<sup>me</sup> Gretzky.

**MOTIONS**

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the Standing Committee on Public Accounts be authorized to attend the Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees, and the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to attend the Annual Meeting of the National Conference of State Legislatures.

**MOTIONS**

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

**PETITIONS**

Price volatility and regional price differences of gasoline (Sessional Paper No. P-4) Mr. Vanthof.  
 Review of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-59) Mr. Hardeman.  
 Oxford County and landfill construction (Sessional Paper No. P-77) Mr. Hardeman.  
 Aviation fuel tax (Sessional Paper No. P-97) Mr. Hardeman and Ms. Thompson.  
 CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139) Ms. Naidoo-Harris.  
 The Erie St. Clair Community Care Access Centre (CCAC) (Sessional Paper No. P-149) Mrs. Gretzky and Mr. Hatfield.  
 Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-152) Mr. Smith.  
 The Pesticides Act (Sessional Paper No. P-179) Ms. Thompson.  
 Highway 3 (Sessional Paper No. P-180) Mr. Natyshak.  
 Affordable housing units (Sessional Paper No. P-181) Ms. DiNovo.

**PÉTITIONS****ORDERS OF THE DAY**

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time,

Ms. Wong moved adjournment of the debate.

Carried.

**ORDRE DU JOUR**

Le débat a repris et après quelque temps,

M<sup>me</sup> Wong propose l'ajournement du débat.

Adopté.

Third Reading of Bill 56, An Act to require the establishment of the Ontario Retirement Pension Plan.

Debate resumed and after some time,

Troisième lecture du projet de loi 56, Loi exigeant l'établissement du Régime de retraite de la province de l'Ontario.

Le débat a repris et après quelque temps,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Leeds–Grenville (Mr. Clark) to the Parliamentary Assistant to the Premier – Government beer sale plan.

The House adjourned at 6:09 p.m.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 09, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Adjudicative Tribunals, Ontario Labour Relations Board, 2013-2014 Annual Report (No. 300) (Tabled April 28, 2015).

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Matthews House Hospice (Sessional Paper No. P-64):  
(Tabled March 4, 24, 2015) Mr. Wilson.

---